

DECYZJA RADY 2014/349/WPZiB**z dnia 12 czerwca 2014 r.****zmieniająca wspólne działanie 2008/124/WPZiB w sprawie misji Unii Europejskiej w zakresie praworządności w Kosowie ⁽¹⁾, EULEX KOSOVO**

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 28, art. 42 ust. 4 i art. 43 ust. 2,

uwzględniając wniosek Wysokiego Przedstawiciela Unii do Spraw Zagranicznych i Polityki Bezpieczeństwa,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W dniu 4 lutego 2008 r. Rada przyjęła wspólne działanie 2008/124/WPZiB ⁽²⁾.
- (2) W dniu 8 czerwca 2010 r. Rada przyjęła decyzję 2010/322/WPZiB ⁽³⁾ zmieniającą wspólne działanie 2008/124/WPZiB i przedłużającą misję Unii Europejskiej w zakresie praworządności w Kosowie (EULEX KOSOVO) o dwa lata, do dnia 14 czerwca 2012 r.
- (3) W dniu 6 czerwca 2012 r. Rada przyjęła decyzję 2012/291/WPZiB ⁽⁴⁾ zmieniającą wspólne działanie 2008/124/WPZiB i przedłużającą misję EULEX KOSOVO o dwa lata, do dnia 14 czerwca 2014 r.
- (4) W następstwie zaleceń zawartych w przeglądzie strategicznym przyjętym w 2014 r. należy przedłużyć misję EULEX KOSOVO o kolejne dwa lata.
- (5) W dniu 27 maja 2013 r. Rada przyjęła decyzję 2013/241/WPZiB ⁽⁵⁾ zmieniającą wspólne działanie 2008/124/WPZiB w celu zapewnienia nowej finansowej kwoty odniesienia obejmującej okres od dnia 15 czerwca 2013 r. do dnia 14 czerwca 2014 r. Należy zmienić wspólne działanie 2008/124/WPZiB, by zapewnić nową finansową kwotę odniesienia, która ma objąć okres przejściowy od dnia 15 czerwca 2014 r. do dnia 14 października 2014 r.
- (6) Misja EULEX KOSOVO będzie prowadzona w sytuacji, która może ulec pogorszeniu i zaszkodzić osiągnięciu celów działań zewnętrznych Unii przedstawionych w art. 21 Traktatu.
- (7) Należy zatem odpowiednio zmienić wspólne działanie 2008/124/WPZiB,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

We wspólnym działaniu 2008/124/WPZiB wprowadza się następujące zmiany:

1) w art. 8 wprowadza się następujące zmiany:

a) dodaje się ustęp w brzmieniu:

„1a. Szef misji jest jej reprezentantem. Zadania w zakresie zarządzania kadrowego i finansowego szef misji może delegować na członków personelu misji, zachowując całościową odpowiedzialność za misję.”;

b) uchyla się ust. 5;

⁽¹⁾ Użycie tej nazwy nie ma wpływu na stanowiska w sprawie statusu Kosowa i jest zgodne z rezolucją Rady Bezpieczeństwa ONZ 1244 (1999) oraz opinią Międzynarodowego Trybunału Sprawiedliwości na temat ogłoszenia przez Kosowo niepodległości.

⁽²⁾ Wspólne działanie 2008/124/WPZiB z dnia 4 lutego 2008 r. w sprawie misji Unii Europejskiej w zakresie praworządności w Kosowie, EULEX KOSOVO (Dz.U. L 42 z 16.2.2008, s. 92).

⁽³⁾ Decyzja Rady 2010/322/WPZiB z dnia 8 czerwca 2010 r. zmieniająca i przedłużająca wspólne działanie 2008/124/WPZiB w sprawie misji Unii Europejskiej w zakresie praworządności w Kosowie, EULEX KOSOVO (Dz.U. L 145 z 11.6.2010, s. 13).

⁽⁴⁾ Decyzja Rady 2012/291/WPZiB z dnia 5 czerwca 2012 r. dotycząca zmiany i przedłużenia okresu obowiązywania wspólnego działania 2008/124/WPZiB w sprawie misji Unii Europejskiej w zakresie praworządności w Kosowie, EULEX KOSOVO (Dz.U. L 146 z 6.6.2012, s. 46).

⁽⁵⁾ Decyzja Rady 2013/241/WPZiB z dnia 27 maja 2013 r. zmieniająca wspólne działanie 2008/124/WPZiB w sprawie misji Unii Europejskiej w zakresie praworządności w Kosowie, EULEX KOSOVO (Dz.U. L 141 z 28.5.2013, s. 47).

c) ust. 9 otrzymuje brzmienie:

„9. Szef misji zapewnia, stosownie do potrzeb, ścisłą współpracę i koordynację działań EULEX KOSOWO z właściwymi władzami Kosowa i odpowiednimi podmiotami międzynarodowymi, w tym z NATO/KFOR, UNMIK, OBWE i państwami trzecimi zaangażowanymi w praworządność w Kosowie.”;

2) art. 9 ust. 4 otrzymuje brzmienie:

„4. Wszyscy członkowie personelu wypełniają swoje obowiązki i działają w interesie misji. Cały personel przestrzega zasad bezpieczeństwa i minimalnych norm ustalonych decyzją Rady 2013/488/UE (*).

(*) Decyzja Rady 2013/488/UE z dnia 23 września 2013 r. w sprawie przepisów bezpieczeństwa dotyczących ochrony informacji niejawnych UE (Dz.U. L 274 z 15.10.2013, s. 1).”;

3) art. 10 ust. 3 otrzymuje brzmienie:

„3. Warunki zatrudnienia oraz prawa i obowiązki międzynarodowego i miejscowego personelu określa się w umowach zawieranych między EULEX KOSOWO a danym członkiem personelu.”;

4) art. 14 ust. 7 otrzymuje brzmienie:

„7. Szef misji zapewnia ochronę informacji niejawnych UE zgodnie z decyzją 2013/488/UE.”;

5) dodaje się artykuł w brzmieniu:

„Artykuł 15a

Uzgodnienia prawne

EULEX KOSOWO ma zdolność do nabywania usług i towarów, do zawierania umów i uzgodnień administracyjnych, do zatrudniania personelu, do posiadania rachunków bankowych, do nabywania i zbywania aktywów i do realizacji pasywów, a także do bycia stroną postępowania sądowego — odpowiednio do potrzeb związanych z wykonaniem niniejszego wspólnego działania.”;

6) w art. 16 wprowadza się następujące zmiany:

a) ust. 1 otrzymuje brzmienie:

„1. Finansowa kwota odniesienia przewidziana na pokrycie wydatków EULEX KOSOWO w okresie do dnia 14 października 2010 r. wynosi 265 000 000 EUR.

Finansowa kwota odniesienia przewidziana na pokrycie wydatków EULEX KOSOWO w okresie od dnia 15 października 2010 r. do dnia 14 grudnia 2011 r. wynosi 165 000 000 EUR.

Finansowa kwota odniesienia przewidziana na pokrycie wydatków EULEX KOSOWO w okresie od dnia 15 grudnia 2011 r. do dnia 14 czerwca 2012 r. wynosi 72 800 000 EUR.

Finansowa kwota odniesienia przewidziana na pokrycie wydatków EULEX KOSOWO w okresie od dnia 15 czerwca 2012 r. do dnia 14 czerwca 2013 r. wynosi 111 000 000 EUR.

Finansowa kwota odniesienia przewidziana na pokrycie wydatków EULEX KOSOWO w okresie od dnia 15 czerwca 2013 r. do dnia 14 czerwca 2014 r. wynosi 110 000 000 EUR.

Finansowa kwota odniesienia przewidziana na pokrycie wydatków EULEX KOSOWO w okresie od dnia 15 czerwca 2014 r. do dnia 14 października 2014 r. wynosi 34 000 000 EUR.

Finansowa kwota odniesienia na kolejne okresy działania EULEX KOSOWO jest ustalana przez Radę.”;

b) ust. 4–6 otrzymują brzmienie:

„4. EULEX KOSOWO odpowiada za wykonanie budżetu misji. W tym celu EULEX KOSOWO podpisuje umowę z Komisją.

5. EULEX KOSOWO odpowiada za wszelkie roszczenia i zobowiązania powstające w wyniku realizacji mandatu od dnia 15 czerwca 2014 r. z wyjątkiem roszczeń związanych z poważnymi uchybieniami ze strony szefa misji, za które ponosi odpowiedzialność szef misji.

6. Realizacja uzgodnień finansowych będzie bez uszczerbku dla struktury dowodzenia, o której mowa w art. 7, 8 i 11 oraz wymogów operacyjnych EULEX KOSOVO, w tym kompatybilności sprzętu i współdziałania jej zespołów.

7. Do pokrycia kwalifikują się wydatki poniesione od dnia wejścia w życie niniejszego wspólnego działania.”;

7) dodaje się artykuł w brzmieniu:

„Artykuł 16a

Komórka ds. projektów

1. W skład EULEX KOSOVO wchodzi komórka ds. projektów, określająca i realizująca projekty. EULEX KOSOVO w stosownych przypadkach koordynuje i usprawnia realizację projektów wdrażanych przez państwa członkowskie i państwa trzecie w ramach ich obowiązków oraz doradza na ich temat, w obszarach związanych z EULEX KOSOVO i w ramach wspierania celów tej misji.

2. EULEX KOSOVO jest upoważniona do korzystania z wkładów finansowych państw członkowskich lub państw trzecich w celu realizacji projektów określonych jako stanowiące spójne uzupełnienie innych działań EULEX KOSOVO, jeżeli dany projekt:

a) został uwzględniony w ocenie skutków finansowych odnoszącej się do niniejszego wspólnego działania; lub

b) został włączony w trakcie obowiązywania mandatu za pomocą zmiany tej oceny skutków finansowych na wniosek szefa misji. EULEX KOSOVO zawiera z tymi państwami porozumienie, które w szczególności obejmuje konkretne zasady postępowania z wszelkiego rodzaju skargami stron trzecich w zakresie szkód zaistniałych z powodu działań lub zaniechania działań przez EULEX KOSOVO w związku z korzystaniem ze środków finansowych udostępnionych przez te państwa. W żadnym razie Unia ani WP nie ponoszą odpowiedzialności wobec państw wnoszących wkład za działania lub zaniechanie działań przez EULEX KOSOVO w związku z korzystaniem ze środków finansowych udostępnionych przez te państwa.

3. KPiB zatwierdza przyjęcie wkładu finansowego państw trzecich na rzecz komórki ds. projektów.”;

8) art. 18 ust. 1 i 2 otrzymują brzmienie:

„1. WP jest upoważniony do udostępniania Organizacji Narodów Zjednoczonych, NATO/KFOR oraz innym stronom trzecim związanym z niniejszym wspólnym działaniem informacji i dokumentów niejawnych UE powstałych do celów EULEX KOSOVO do odpowiedniej dla każdego z tych podmiotów klauzuli tajności oraz zgodnie z decyzją 2013/488/UE. W tym celu dokonuje się uzgodnień technicznych na szczeblu lokalnym.

2. W przypadku szczególnej i natychmiastowej potrzeby operacyjnej WP jest również upoważniony do udostępnienia właściwym organom miejscowym informacji i dokumentów niejawnych UE powstałych do celów EULEX KOSOVO, objętych klauzulą tajności do poziomu »RESTREINT UE/UE RESTRICTED«, zgodnie z decyzją 2013/488/UE. We wszelkich innych przypadkach takie informacje i dokumenty są udostępniane właściwym organom miejscowym zgodnie z procedurami odpowiadającymi ich poziomowi współpracy z UE.”;

9) art. 20 akapit drugi otrzymuje brzmienie:

„Niniejsze wspólne działanie traci moc z dniem 14 czerwca 2016 r.”.

Artykuł 2

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem jej przyjęcia.

Sporządzono w Luksemburgu dnia 12 czerwca 2014 r.

W imieniu Rady
Y. MANIATIS
Przewodniczący